



Klocki magnetyczne Constructions magnétiques Magnetic bricks

VO 0786



OSTRZEŻENIA!

1. Zabawka przeznaczona jest dla dzieci powyżej 3 lat. Zawiera małe elementy – ryzyko zadławienia.
2. Do użytku jedynie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
3. Zabawka zawiera elementy magnetyczne. Magnesy przyciągnięte do siebie lub przyciągające do przedmiotu metalowego w organizmie człowieka mogą być przyczyną poważnych a nawet śmiertelnych obrażeń. W przypadku połknięcia magnesów lub wprowadzenia ich do dróg oddechowych należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
4. Należy zachować opakowanie lub/i instrukcję. Zawierają one ważne informacje mogące być przydatne w przyszłości.
5. Użytkowanie niezgodne z zaleceniami zwalnia producenta od odpowiedzialności za ewentualne szkody.



ATTENTION!

1. Jouet destiné aux enfants de plus de 3 ans. Contenant des petits éléments qui peuvent provoquer un risque d'étouffement en cas d'ingestion.
2. À utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.
3. Jouet contenant des éléments magnétiques qui attirent ou repoussent les objets métalliques à l'intérieur du corps humain, pouvant provoquer des blessures graves qui peuvent entraîner jusqu'à la mort. En cas d'ingestion voir immédiatement un médecin.
4. Conserver l'emballage et/ou l'instruction. Ils contiennent d'importantes informations pouvant être utiles dans le futur.
5. Toute utilisation en dehors du cadre décrit dans cette notice, exclut la responsabilité du fabricant pour tout éventuel dommage.



WARNING!

1. A toy is intended for children over 3 years. Contains small parts – risk choking.
2. To be used under the direct supervision of adult.
3. This toy contains magnetic elements. Magnets sticking together or becoming attached to a metallic object inside the human body can cause serious injury or even death. If swallowed, seek medical advice immediately.
4. Keep all packaging and / or instructions. they contain relevant information which may be useful in the future.
5. Use inconsistent with the instructions excludes liability of manufacturer for any damages.



L'aimant est un objet qui peut attirer tout élément métallique constitué essentiellement de fer. Autour de chaque aimant existe

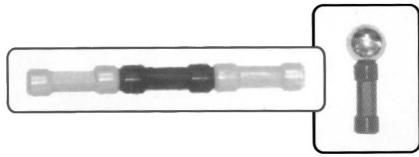
Magnes jest przedmiotem, który może przyciągnąć do siebie przedmioty wykonane z żelaza lub stali. Wokół każdego magnesu istnieje niewidzialna siła pola magnetycznego, która jest najsilniejsza na dwóch polach. Pola te znajdują się na dwóch krańcach pola. Jeśli magnes będzie swobodnie mógł poruszać się – jeden z końców będzie wskazywał tzw. pole dodatnie. Przeciwny koniec jest polem ujemnym.

une force magnétique invisible plus forte aux extrémités appelées les pôles. Si un aimant peut se mouvoir seul, une de ses extrémités se tourne naturellement vers le nord, indiquant la direction du pôle nord, c'est le principe de la boussole, par conséquent l'autre extrémité indique le sud ou pôle sud, chacune des extrémités porte le nom du pôle qu'elle indique nord (+)/sud (-).

A magnet is an object that can attract iron or steel objects to it. Around every magnet is an invisible magnetic force field that is strongest at the poles. The poles are at either end of magnet. If a magnet were to swing freely, one end would always point north. This end is the north-seeking pole (positive). The opposite end is the south-seeking pole (negative).



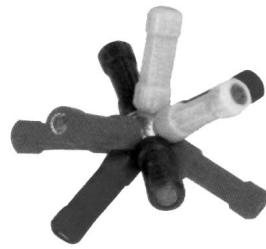
nowa szkoła
ul. POW 25, 90-248 Łódź,
Poland/Pologne
www.nowaszkoła.com
tel. (42) 630 17 28,
(42) 630 04 88, fax: (42) 632 73 28



Można połączyć pręciki między sobą lub pręciki z kulką

Vous pouvez connecter indifféremment tiges et billes ensemble.

You can connect rods to rods, or rods to balls.



Jedna kulka może unieść parę elementów

Une bille peut supporter plusieurs tiges

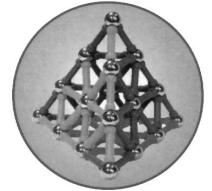
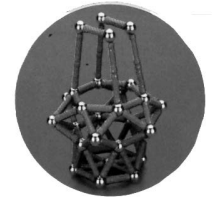
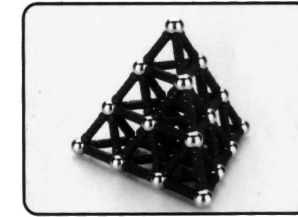
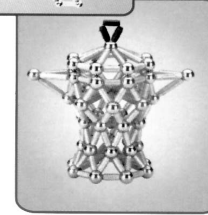
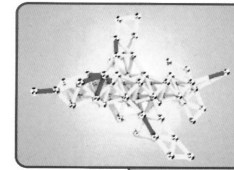
One ball can hold several rods on it.



Magnetyzm jest rodzajem siły, która przyciąga lub odpycha elementy. Aby sprawdzić jak to się odbywa wyjmij dwa cylindryczne elementy z zestawu i ustaw je blisko siebie. Zobacz czy przyciągają się czy odpychają od siebie. Teraz odwróć jeden z elementów i będzie się działa odwrotna sytuacja; jeśli za pierwszym razem elementy przyciągały się teraz będą się odpychać.

Deux aimants peuvent s'attirer ou se repousser; cela se produit quand les pôles similaires (deux sud ou deux nord) sont en face l'un de l'autre. Prenez deux tiges de la boîte, placez-les bout à bout; s'attirent-elles se ou se poussent-elles? Maintenant retournez l'une des deux. Il va se passer l'effet contraire. Si pendant la première expérience les tiges s'attiraient maintenant elles se repoussent.

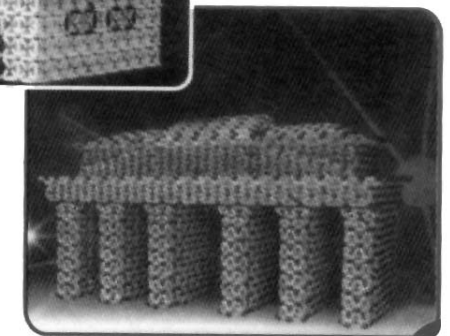
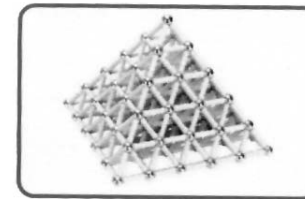
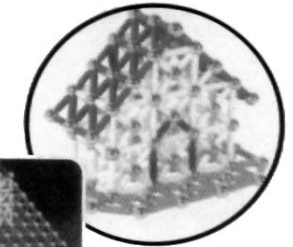
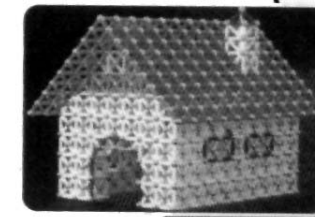
Magnetism is a kind of force. It's this force that attracts, or pulls, iron and steel objects to magnets. Magnets can also repel, or push away, each other. This happens when like poles – both south poles or both north poles face each other. To see this happen, hold two rods from this kit near each other. Do they pull together, or push away? Now flip over one of the rods. The opposite will happen – if the first time the two rods were attracted, then this time they will repel.

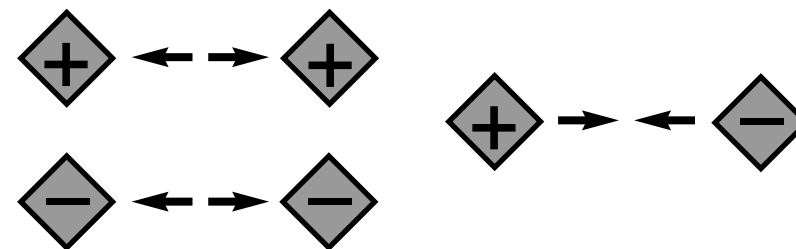
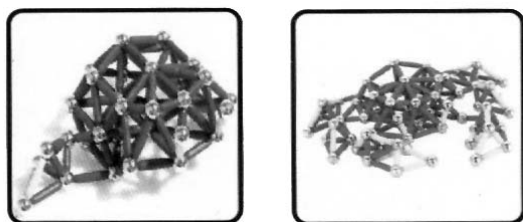
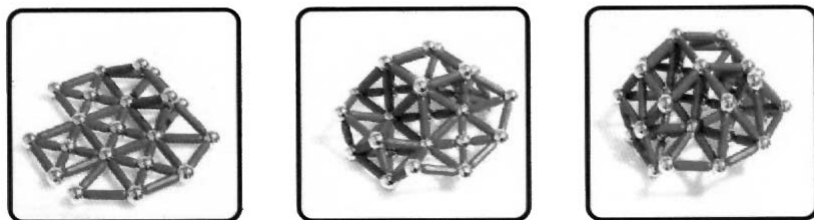
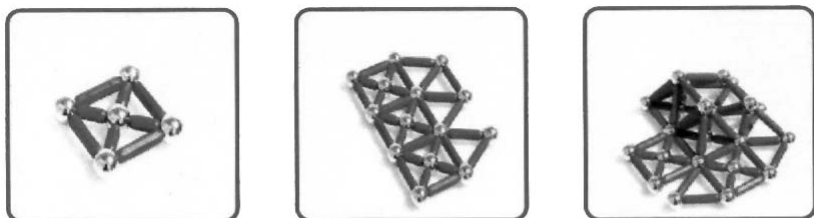
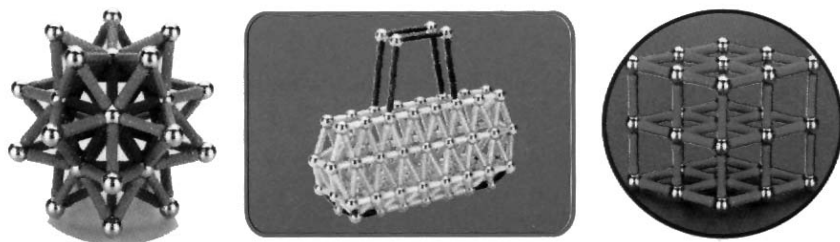


Chciałbyś zbudować bardziej zaawansowany projekt? Te ilustracje pokazują co można zbudować z większej liczby elementów.

Ces exemples font voir qu'il est possible de réaliser des projets de plus en plus audacieux en utilisant les éléments de plusieurs sets de jeu magnétique ensemble.

Want to construct even more advanced projects? These designs show you what's possible to build if you have more than one construction set.

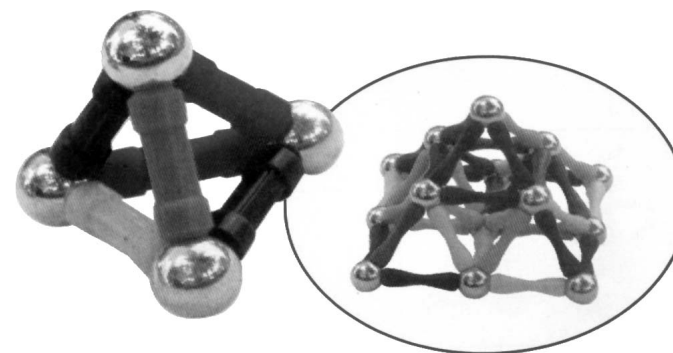




- gdy **dwa pola ujemne** lub **dwa pola dodatnie** ustawione są frontem do siebie, **odpychają się** od siebie
- gdy dwa **pola o przeciwnym znaku** ustawione są frontem do siebie **przyciągają się**

- quand **deux champs négatifs** ou **deux champs positifs** sont face à face **ils se repoussent**
- quand **deux champs de signe opposé** sont face à face **ils s'attirent**

- when **negative two fields** or **positive two fields** are set to each front, then they **repel each other**
- when **two fields of opposite sign** are set to each front, then they **attract each other**



Ta piramida jest jedną z podstawowych figur z bardziej skomplikowanych projektów

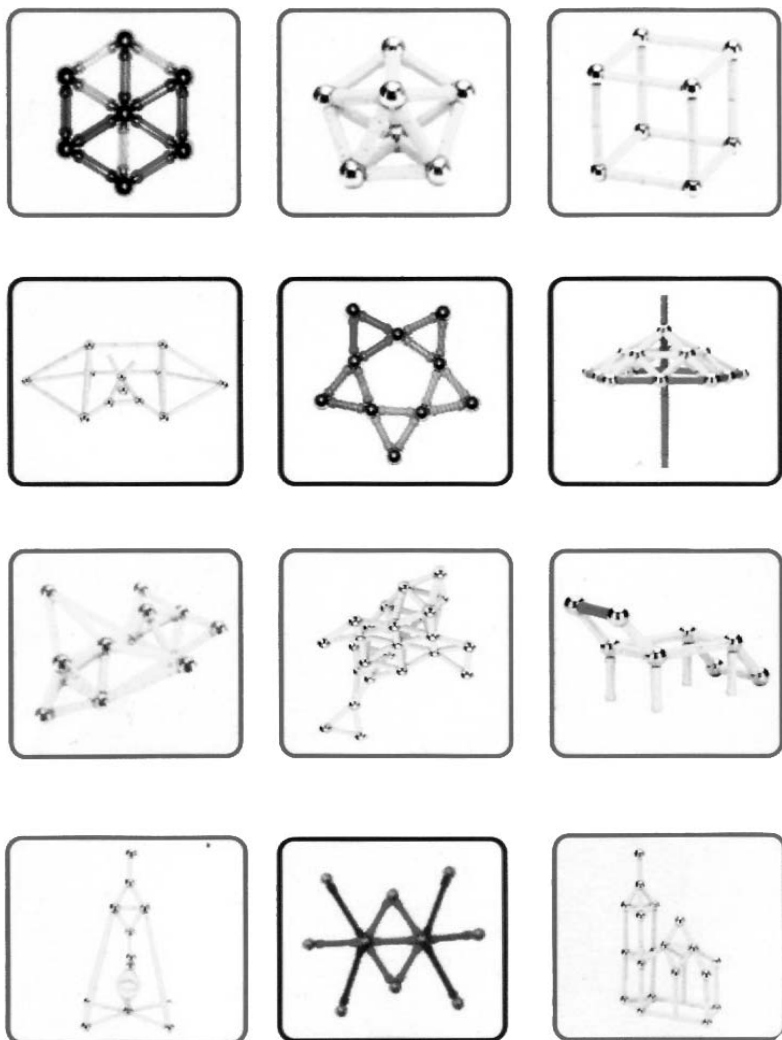
Cette pyramide est une figure de base parmi des constructions plus complexes.

This pyramid shape is one of the basic building blocks for the more complex designs.

Teraz zobacz, co można zbudować z elementów zestawu. Przykłady zaczynają się od prostej konstrukcji i następnie stają się coraz bardziej skomplikowane:

Regardez dans cette notice ce que vous pouvez faire, les pages suivantes vous montreront des modèles allant du plus simple au plus compliqué.

Look what you can make! The designs on the next few pages start simple, and get more and more complicated.



Za pomocą tego zestawu po prostu „budując” możesz doświadczać jak zachowuje się magnes. Silne siły magnetyczne pręcików i łączących kulek pozwolą wam ułożyć litery, zwierzęta, domki itd. Układaj klocki według przykładów podanych w książeczkach lub użyj własnej wyobraźni.

Avec ce set vous allez explorer comment procéder avec les aimants pour construire des formes et des structures uniques. La puissante force magnétique des tiges et sphères vous permettra de faire de multiples formes comme des lettres, animaux, maisons et ainsi que beaucoup d'autres. Faites les modèles présentés dans la notice, puis utilisez votre imagination pour construire des formes créatives infinies.

With this kit, you'll explore how magnets work by constructing unique design. The strong magnetic forces of the rods and connector balls let you make letters, animals, buildings, and more. Make the designs shown in the book, or use your imagination to build countless formations!

